

Zeitschrift: Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses

Herausgeber: Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen

Band: 92 (2001)

Heft: 5-6

Artikel: Andere Organisationen = Autres organisations

Autor: [s.n.]

DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-855679>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

C Andere Organisationen – Autres organisations

Inhaltsverzeichnis – Table des matières

1. CSEE – Schweizerisches Komponentenprüfzentrum
Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques
2. SATW – Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften
ASST – Académie Suisse des Sciences Techniques
3. SLG – Schweizer Licht Gesellschaft
Association Suisse pour l'Eclairage
4. Infel – Informationsstelle für Elektrizitätsanwendung
5. Les Electriciens Romands
6. SVA – Schweizerische Vereinigung für Atomenergie
Aspea – Association suisse pour l'énergie atomique
7. Eurel – Föderation der Nationalen Elektrotechnischen Vereinigungen
Europas – Fédération des Sociétés Nationales des Ingénieurs Electriciens de l'Europe
8. Schweizerischer Energierat – Conseil suisse de l'énergie
9. SGK – Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz
SSC – Société suisse de protection contre la corrosion
10. PKE – Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
CPC – Caisse de pension des Centrales suisses d'électricité
11. Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
Caisse de compensation des Centrales suisses d'électricité
12. FAK – Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke
CAF – Caisse d'allocations familiales de Centrales suisses d'électricité
13. Amtsstellen und Schulen – Administrations et écoles

1. CSEE – Schweizerisches Komponentenprüfzentrum Centre Suisse d'Essais des Composants Electroniques

Sitz – Siège: Neuchâtel

Direktion, Verkauf und Technik – Direction, vente et technique:

Annaheim P.

Produktion, Betrieb – Production, exploitation:

Décrevel J.-L.

Wissenschaftlicher Berater – Conseil scientifique:

Frauche J.-P., Fondé de pouvoir

Geschäftsstelle – Bureaux:

Ruelle Vaucher 22, 2000 Neuchâtel, téléphone 032 729 11 30,
téléfax 032 729 11 39, E-Mail info@csee.ch, Homepage www.csee.ch

2. SATW – Schweizerische Akademie der Technischen Wissenschaften ASST – Académie Suisse des Sciences Techniques

Sitz – Siège: Seidengasse 16, 8023 Zürich

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Roos Willi, Kehlenstrasse 27, 5712 Beinwil am See

Vizepräsident – Vice-président:

Leuenberger Hans, Prof. Dr., Pharmazentrum Universität Basel, Klingelbergstr. 50, 4056 Basel

Quästor:

Darwish Mougahed, D^r, Président de la Direction, EM Microelectronic-Marin SA, 2074 Marin

Weitere Mitglieder – Autres membres:

de Werra Dominique, Prof. D^r, Doyen relations int. et formationn post-grade, CFRC-MA, 1015 Lausanne

Donath Peter, Dr., Group Service Law & Environment, Ciba Specialty Chemicals Inc., 4002 Basel

Federer Paul, Leiter Betriebe Sarnen, Sarnafil International AG, 6060 Sarnen

Huber Isabelle, Dr., Adjointe Scientifique, BBW, Bundesamt für Bildung und Wissenschaft, Hallwylstrasse 4, 3003 Bern

Kunze Christian, Directeur, Ecole d'ingénieurs du Canton de Vaud, Route de Cheseaux 1, 1401 Yverdon

L'Eplattenier François, Prof., D^r ès sc., Novartis International SA, Postfach, 4002 Basel

Magnenat Thalmann Nadia, Prof. D^r, Dép. Systèmes d'information, Université de Genève, 1211 Genève

Merminod Bertrand, Prof., Inst. de géomatique, EPFL, 1015 Lausanne

Schreiber Hans-Peter, Prof. Dr., ETHZ, Ethikberatung, Technologiefolgen-Abschätzung, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Schütz Peter, Dr., Mühlesteigrain 40, 4125 Riehen

Stotzer Jean-Michel, Planidec SA, Case postale 45, 1603 Grandvaux

Striebel Hansruedi, Prof. Dr., Grellingerstrasse 90, 4052 Basel

Weber J.-Bernard, Dr., Schweiz. Nationalfonds (SNF), Wildhainweg 20, 3001 Bern

Zehnder Carl Aug., Prof. Dr., ETHZ, Informatik, 8092 Zürich

Zeller Hans-Rudolf, Dr., ABB Semiconductors AG, 5600 Lenzburg

Wissenschaftlicher Beirat – Conseil scientifique

Präsident – Président:

Donath Peter, Dr., Group Service Law & Environment, Ciba Specialty Chemicals Inc., 4002 Basel

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Bleuler Hannes, Prof., Institut de systèmes robotiques ISR, EPF Lausanne, ME-Ecublens, 1015 Lausanne

Broda Hellmuth Dr., Sun Microsystems (Schweiz) AG, Elisabethen-Anlage 11, 4051 Basel

Bis 29.3.01:

Eckert Helmut, Dr., Hohe Strasse 167, 4104 Oberwil

Folkers Gerd, Prof. Dr., Pharmazie ETH Zürich, Winterthurerstrasse 190, 8057 Zürich

Gauckler Ludwig J., Prof. Dr., ETH Zürich, Dep. Werkstoffe, Sonneggstrasse 5, 8092 Zürich

Geiser Martial, Ecole d'Ingénieurs du Valais, Rte du Rawyl 47, 1950 Sion

Ghisalba Oreste, Dr., Novartis Pharma AG, 4002 Basel

Imboden Dieter, Prof., Professur für Umweltphysik, ETH Zürich, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Kübler Olaf, Prof. Dr., Präs. ETHZ, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Lendi Martin, Prof. Dr., Weinmannsgasse 21, 8700 Küsnacht

Maurer Ueli, Prof. Dr., ETHZ, Institut für Theoretische Informatik, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Ab 29.3.01:

Morel Raymond, CPTIC, Centre Pédagogique des Technologies de l'information, 1211 Genève 3

Pflug Léopold, Prof. D^r, 1175 Lavigny

Reinke Claudia, Dr. rer. nat., Med Sciences, Schützenmattstr. 1, 4051 Basel

Roulet Michel, D^r, CSEM Centre Suisse d'Electronique et de Microtechnique SA, Jaquet-Droz 1, 2007 Neuchâtel

Ruf Arthur, Dr., Bühler AG, 9240 Uzwil

Schreiber Hans-Peter, Prof. Dr., ETHZ, Ethikberatung, Technologiefolgen-Abschätzung, ETH Zentrum, 8092 Zürich

Schwitz Wolfgang, Dr. rer. nat., Eidg. Amt für Messwesen, Lindenweg 50, 3003 Bern-Wabern

von Stockar Urs, Prof. D^r, Inst. de génie chimique, EPF-Lausanne, Ecublens, 1015 Lausanne

Waibel Jürgen, Dr. Ing., Architekturbüros, Zielweg 13, 3000 Bern 22

Bis 29.3.01:

Weibel Jean-Pierre, Ing. civil EPFZ, rédacteur en chef, Aviamedia, 1134 Vufflens-le-Château

Rechnungsrevisoren – Vérificateurs des comptes:

Bis 29.3.01:

Thalmann Philippe, Prof., IREC, EPF Lausanne, 14, av. de l'Eglise anglaise, 1006 Lauanne

Autres organisations

Ab 29.3.01:

Hinderling Thomas, Prof. Dr., CSEM, Jauet Droz 1, 2007 Neuchâtel
Widmer Fritz, ETHZ, D-MAVT, 8092 Zürich

Generalsekretär – Secrétaire général:

Ab 1.5.01:

Hänni Hans, Dr., Seidengasse 16/Postfach, 8023 Zürich, Tel. 01 226 50 11
Fax 01 226 50 20, E-Mail gen-sec@satw.ch

Sekretariat – Secrétariat:

Suter Elisabeth, *Lauber Annamarie*, Seidengasse 16/Postfach
8023 Zürich, Tel. 01 226 50 11, Fax 226 50 20
E-Mail gen-sec@satw.ch

Pressestelle – Service de presse:

Guggenbühl Rolf, Dr. phil., Corporate Communications, ETH Zürich, ETH
Zentrum, 8092 Zürich

3. SLG – Schweizer Licht Gesellschaft Association Suisse pour l'éclairage

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Joye P. C., Dipl. Arch. ETHZ/SIA, Collonge-Bellerive, Vertreter des SIA

Vizepräsident – Vice-président:

Huber I., Tulux AG, Tuggen

Mitglieder – Membres:

Burgstaller J., El.-Ing. HTL, Eidg. Arbeitsinspektorat 3, Zürich

Dudli H., Dipl. El.-Ing., Bundesamt für Metrologie und Akkreditierung
metas, Bern-Wabern

Herbst C.-H., Dipl. Ing., Beratender Ingenieur für Lichttechnik, Feld-
meilen

Huber Ch. A., Dipl. Ing. ETH/SVI, Schweiz. Beratungsstelle für Unfall-
verhütung BFU Bern, Vertreter derselben

Jäger M., El.-Ing. HTL, Elektrizitätswerk des Kantons Zürich, Zürich

Rechsteiner M., dipl. El.-Mont., Lichtgestalter, Art Light GmbH, St. Gallen

Spaar R. E., Ing. HTL, Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV),
Fehraltorf, Vertreter des SEV, gem. Beschluss der 16. ord. GV ohne
Amtszeitbeschränkung wiederwählbar

Studerus A., El.-Ing. HTL, Osram AG, Winterthur, Vertreter der Gemein-
schaft Schweizerischer Glühlampenfabrikanten

Willi Th., Regent Beleuchtungskörper AG, Lausanne

Revisoren – Vérificateurs des comptes:

Ayer B., Beratungsstelle für Unfallverhütung BFU, Bern

Schild S., BKW FMB Energie AG, Bern

Suppleant – Suppléant:

Hofer U., IUB Ingenieur-Unternehmung AG, Bern

Sekretär – Secrétaire:

Giroud C., Dr. rer. pol., Bern

Geschäftsstelle – Bureaux:

Postgasse 17, Postfach 686, 3000 Bern 8

Tel. 031 312 22 51, Fax 031 312 12 50

E-Mail slg.bern@bvm.ch, Internet www.slg.ch

4. Infel – Informationsstelle für Elektrizitäts- anwendung

Sitz – Siège: Zürich

Verwaltung – Administration

Präsident – Président:

Büttiker H.^{*)}, Dr., Direktor, Elektra Birseck, 4142 Münchenstein

Vizepräsident – Vice-président:

Wiederkehr K.^{*)}, Leiter Marketing und Verkauf Schweiz, AXPO, 5401
Baden

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Durrer B., Leiterin Unternehmensentwicklung, ewl Holding AG,
6002 Luzern

Felix Th., Vorstand VSEI; Elektrofachgeschäft, 7000 Chur

Frick B., Direktor, AG Elektrizitätswerke Bad Ragaz, 7310 Bad Ragaz

Hürlimann B., Bereichsleiter Markt und Kunden, EWZ, Elektrizitätswerk
der Stadt Zürich, 8050 Zürich

Keusch Ch., Geschäftsführer, Dätwyler AG, 6460 Altdorf

Kronenthaler B., Direktor, Elektra Fraubrunnen, 3303 Jegenstorf

Mugglin C.^{*)}, Vorsitzender der Geschäftsleitung, Centralschweizerische
Kraftwerke (CKW), 6002 Luzern

Nünlist St., Leiter Kommunikation und Energiepolitik, Aare-Tessin AG für
Elektrizität, 4600 Olten

Pfisterer M.^{*)}, Dr., Mitglied der Geschäftsleitung, BKW FMB Energie AG,
3000 Bern 25

Scheidegger L.^{*)}, Direktor, Siemens Schweiz AG, 8047 Zürich

Schumacher E., Vorsitzender der Geschäftsleitung, IWB, Industrielle
Werke Basel, 4008 Basel

Walz J.^{*)}, Mitglied der Geschäftsleitung, EKZ, Elektrizitätswerke des
Kantons Zürich, 8002 Zürich

^{*)} Mitglieder des Ausschusses – Membres du bureau

Geschäftsstelle – Bureaux:

Militärstrasse 36, Postfach 3080, 8021 Zürich, Tel. 01 299 41 41,

Fax 01 299 41 40, Internet: www.infel.ch, E-Mail: infelmail@infel.ch

Direktor – Directeur:

Schaller B., Dr.

5. Les Electriciens Romands

Sitz – Siège: Lausanne

Vorstand – Comité

Präsident – Président:

Aguet M., directeur du Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne,
1000 Lausanne 9

1. Vizepräsident – 1^{er} Vice-président:

Florio J.-G., directeur financier, Services Industriels de Genève, 1211
Genève 11

2. Vizepräsident – 2^e Vice-président:

vakant – vacant

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Badel P.-A., président, Association cantonale genevoise des installateurs-
électriciens, 1211 Genève 9

Beck R., président, Gram S.A., 1527 Villeneuve

Besson A., directeur, Services Industriels, 1934 Le Châble

Blondon J.-P., directeur général, Energie Ouest Suisse, 1001 Lausanne

Bourqui, A., directeur, Société électrique de la Vallée de Joux SA, 1341
L'Orient

Bucher J., président-administrateur, Duvoisin-Groux SA, 1030 Bussigny-
Lausanne

Duvanel G., sous-directeur, Romande Energie SA, 1815 Clarens

Favre G., directeur, Services industriels, 1870 Monthey

Grossenbacher Ch.-A., directeur, Service de l'Electricité de la Ville de
Neuchâtel, 2000 Neuchâtel

Krähenbühl F., directeur, Nexans Suisse SA, 2016 Cortaillod

Odoni R., directeur, Sodeco SA, 1202 Genève

Pfisterer M., Dr., directeur adjoint, BKW FMB Energie SA, 3000 Berne 25

Revaz B., secrétaire général, Entreprises Electriques Fribourgeoises, 1701
Fribourg

Rosat J., directeur général, Electricité Neuchâteloise SA, 2035 Corcelles

Geschäftsstelle – Bureaux:

ch. de Mornex 6, case postale 534, 1001 Lausanne

téléphone 021 310 30 30, téléfax 021 310 30 40, www.electricite.ch

Direktor – Directeur:

Roth M.-F.

6. SVA – Schweizerische Vereinigung für Atomenergie Aspea – Association suisse pour l'énergie atomique

Sitz – Siège: Bern

Vorstand und Delegation – Comité et délégation

Präsident – Président:

Huber H. J.^{*)}, Dr., Fürsprecher, a. Ständerat, 5330 Zurzach

Vizepräsidenten – Vice-présidents:

Fuchs H.^{*)}, Dr., Leiter Thermische Produktion, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten

Pellaud B.^{*)}, Dr., 1977 Icoigne VS

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Achermann H.^{*)}, Mitglied der Geschäftsleitung, Elektrizitäts-Gesellschaft Laufenburg AG, 5080 Laufenburg

Beeler H., Mitglied der Geschäftsleitung, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

Bucher A., Direktor, Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen, 8023 Zürich

Chawla R., Prof. Dr., Laboratoire de physique des réacteurs, EPFL, Lausanne, und Labor für Reaktorphysik und Systemtechnik, PSI, 5232 Villigen PSI

Eperon P., Sekretär des Schweizerischen Gewerbeverbandes, 3001 Bern

Fankhauser M., Dr., Leiter Investor Relations, Ciba Speciality Chemicals, 4057 Basel

Friedmann G., Direktor, CCI AG, 8404 Winterthur

Gabrielli G., Dr., Micafil AG, 8048 Zürich

Gäggeler H. W., Prof. Dr., Ordinarius für Radio- und Nuklearchemie an der Universität Bern und Leiter Radiochemie am Paul-Scherrer-Institut, 5232 Villigen PSI

Gasser H.-H., Dr., a. Regierungsrat, 6078 Lungern

Gubser H. R.^{*)}, Leiter der Direktion Kernenergie, Nordostschweizerische Kraftwerke, 5401 Baden

Hirt P., Präsident der Schweizerischen Gesellschaft der Kernfachleute, 4658 Däniken

Kröger W., Prof. Dr., Leiter Nukleare Energieforschung und Sicherheit am PSI, 5232 Villigen PSI

Leuthard D., Nationalrätin, lic. iur., Fürsprecherin, 5630 Muri AG

Locher J. Th., Prof. Dr., Chefarzt Nuklearmedizin, Kantonsspital Aarau, 5001 Aarau

Pfaffli J.-L.^{*)}, sous-directeur, Energie Ouest Suisse, 1001 Lausanne

Pfisterer M.^{*)}, Dr., Stv. Direktor, BKW FMB Energie AG, 3000 Bern 25

Plüss G., Kantonsrätin, 4600 Olten

Resele G., Dr., Geschäftsleiter, Colenco Power Engineering AG, 5405 Baden

Ringle F., a. Gemeindeammann, 5315 Böttstein

Romer A., Prof., Elettricità Svizzera Italiana, 6501 Bellinzona

Schlegel R., Mitglied der Geschäftsleitung, Electrowatt Engineering AG, 8037 Zürich

Geschäftsstelle – Secrétariat:

Postfach 5032, 3001 Bern, Telefon 031 320 65 25, Fax 031 320 68 31, www.atomenergie.ch

Geschäftsführer – Secrétaire général:

Hählen P., Dr.

^{*)}Mitglieder der Delegation des Vorstandes – Membres de la délégation du Comité

7. Eurel – Föderation der Nationalen Elektrotechnischen Vereinigungen Europas Fédération des Sociétés Nationales des Ingénieurs Electriciens de l'Europe

Sekretariat – Secrétariat:

Eurel, 21, rue du Beau Site, Box 3, B-1000 Brussels, www.eurel.org, Tel. +32 2 646 76 00, Fax +32 2 646 30 32, E-Mail eurel@euronet.be

Präsident – Président:

I. Krómer, Dr. (MEE)

Vizepräsident – Vice-président:

R. Windmüller, Dr. (VDE)

Generalsekretär – Secrétaire général:

Renard J. A., c/o Eurel, 21, rue du Beau Site, B-1000 Brussels

Mitgliedsgesellschaften (vertreten durch ihre Präsidenten) – Sociétés membres (représentées par leurs présidents):

Österreichischer Verband für Elektrotechnik (ÖVE), Eschenbachgasse 9, A-1010 Wien, Tel. +43 1 587 6373, Fax +43 1 586 7408

Association des Ingénieurs Electriciens sortis de l'Institut Montefiore (AIM), Hôtel George Montefiore, Rue St-Gilles 31, B-4000 Liège, Tel. +32 4 222 29 46, Fax +32 4 222 23 88

Koninklijke Vlaamse Ingenieurs Vereniging (TI-KVIV), Technologisch Instituut, Desguinlei 214, B-2018 Antwerp, Tel. +32 3 216 09 96, Fax +32 3 216 06 89

Société Royale Belge des Electriciens (SRBE/KBVE), Koninklijke Belgische Vereniging der Elektrotechnici, VUB-TW, Pleinlaan 2, B-1050 Brussels, Tel. +32 2 629 28 19, Fax +32 2 629 36 20

The Association of Electrical, Electronics and Automation Societies in Finland (Finel), Merikasarminkatu 7 J 53, SF-00160 Helsinki, Tel. +358 9 17 10 50, Fax +358 9 65 75 62

Société de l'Electricité, de l'Electronique et des Technologies de l'Information et de la Communication (SEE), 11-17, rue Hamelin, F-75783 Paris Cedex 16, Tel. +33 1 5690 3705, Fax +33 1 5690 3708

Verband der Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik e.V. (VDE), Stresemannallee 15, D-60596 Frankfurt am Main, Tel. +49 69 630 80, Fax +49 69 631 29 25, www.vde.de/

Institution of Electrical Engineers (IEE), Savoy Place, WC2R OBL, UK-London, Tel. +44 207 240 1871, Fax +44 207 240 7735

Hungarian Electrotechnical Association (MEE), Kossuth Lajos tér 6-8, H-1055 Budapest, Tel. +36 1 3120 662, Fax +36 1 3153 40 69

Associazione Elettrotecnica ed Elettronica Italiana (AEI), Ufficio Centrale, Secondo Piano, Piazzale Morandi 2, I-20121 Milan, Tel. +39 2 777 901, Fax +39 2 798 817

Ordem Dos Engenheiros (OE), Avenida de Antonio Augusto de Aguiar 3D, P-1097 Lisbon Codex, Tel. +351 21 313 2438, Fax +351 21 352 4632

Stowarzyszenie Elektryków Polskich (SEP), ul. Swietokrzyska 14A, PL-00-050 Warsaw, Tel. +48 22 826 8601, Fax +48 22 828 5699

Slovenska Elektrotechnická Spoločnosť (SES), Kocelova 15, 815 94 SLO-Bratislava, Tel. +42 7 211 936, Fax +42 7 526 2991

Svenska Elektro- och Dataingenjörers Risksförening (SER, Swedish Society of Electrical and Computer Engineers), S-106 12 Stockholm, Tel. +46 8 796 65 60, Fax +46 8 796 9454

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, Association Suisse des Electriciens (SEV/ASE), Luppenstrasse 1, CH-8320 Fehraltorf, Tel. + 41 1 956 11 11, Fax +41 1 956 11 22

Institution of Engineers of Ireland (IEI), 22 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4, Tel. +353 1 668 4341, Fax +353 1 668 5508.

Vertreter des SEV – Représentant de l'ASE:

Jurczek E., Dr., Direktor Schweizerischer Elektrotechnischer Verein, 8320 Fehraltorf

8. Schweizerischer Energierat Conseil suisse de l'énergie

Ausschuss – Bureau

Präsident – Président:

Streiff K., Präsident, Erdöl-Vereinigung, Löwenstrasse 1, 8001 Zürich

Vizepräsident – Vice-président:

Cavadini J., Präsident, Verband Schweiz. Gasindustrie, Grütlistrasse 44, 8027 Zürich

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Dusseiller B., ABB Alstom Power, 498, av. Louise, B-1050 Brüssel

Autres organisations

Eberle M.K., Prof. Dr., Direktor, Paul-Scherrer-Institut (PSI), 5232 Villigen PSI

Rogenmoser Chr., Vorsitzender der Geschäftsleitung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Postfach 5027, 8022 Zürich

von Planta J.-L., Dr., Schweiz. Energiekonsumentenverband (EKV), Postfach 309, 4001 Basel

Geschäftsstelle – Secrétariat

Monbijoustrasse 16, Postfach 6021, 3001 Bern, Telefon 031 388 82 83, Fax 031 388 82 88, www.energie-energy.ch, E-Mail energierrat@energie-energy.ch

Generalsekretär – Secrétaire général:

Bartlome J.E., Geschäftsführer Energieforum Schweiz, Postfach 6021, 3001 Bern, Telefon 031 388 82 83, Fax 031 388 82 88, E-Mail energierrat@energie-energy.ch

9. Schweizerische Gesellschaft für Korrosionsschutz (SGK) Société suisse de protection contre la corrosion (SSC)

Präsident – Président:

Böhni H., Prof. Dr., IBWK; ETH Hönggerberg, 8093 Zürich

Gesellschaften und ihre Vertreter – Associés et leurs représentants

Bundesamt für Armeematerial und Bauten, Gruppe Rüstung (GRBAB) – Office fédéral du matériel d'armée et des constructions, groupement de l'armement (OFMAC)

Vonlanthen W., Kasernenstrasse 7, 3003 Bern

Bundesamt für Strassen (Astra) – Office fédéral des routes (Ofrou)

Joris J.P., 3003 Bern

Scheidegger H.R., 3003 Bern

Bundesamt für Verkehr (BAV) – Office fédéral des transports (OFT)

Bossart R., 3003 Bern

Suter F., 3003 Bern

Carbura, Schweiz. Zentralstelle für die Einfuhr flüssiger Treib- und Brennstoffe – Carbura, Office central suisse pour l'importation des carburants et combustibles liquides

Rahn M., Carbura, Löwenstrasse 3, 8001 Zürich

Eidg. Materialprüfungs- und Forschungsanstalt (Empa) – Laboratoire fédéral d'essai des matériaux (LFEM)

Faller M., Dr., Überlandstrasse 127, 8600 Dübendorf

Richner P., Dr., Überlandstrasse 127, 8600 Dübendorf

Generaldirektion der Swisscom – Direction générale Swisscom

Hurni J., Network Services, Viktoriastrasse 21, 3050 Bern

Eidg. Rohrleitungsinspektorat (ERI) – Inspection fédérale des pipelines (IFP)

Clalüna P., Bundesamt für Energiewirtschaft, 3003 Bern

Cerkez T., Richtstrasse 15, Postfach, 8304 Wallisellen

Wendelspiess R., Richtstrasse 15, Postfach, 8304 Wallisellen

Schweizerischer Elektrotechnischer Verein (SEV) – Association Suisse des Electriciens (ASE)

Böhni H., Prof. Dr., IBWK, ETH Hönggerberg, 8093 Zürich

Bruhlin J., Eidgenössisches Starkstrominspektorat, Luppenstrasse 1, 8320 Fehraltorf

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA) – Société suisse des ingénieurs et des architectes (SIA)

Debrunner R., Debrunner Unternehmensberatung, Frohaldenstrasse 82, 8180 Bülach

Mosimann, SIA, Postfach, 8039 Zürich

Schweizerischer Verein des Gas- und Wasserfaches (SVGW) – Société suisse de l'industrie du gaz et des eaux (SSIGE)

Bernasconi R., Städtische Werke Chiasso, 6830 Chiasso

Kilchmann A., Dr., SVGW, Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Swissgas

Meier B., Grütlistrasse 44, 8002 Zürich

Technische Forschungs- und Beratungsstelle der Schweiz. Zementindustrie (TFB) – Service de recherches et conseils techniques de l'industrie suisse du ciment (TFB)

Hunkeler F., Dr., Lindenstrasse 10, 5103 Wildegg

Verband öffentlicher Verkehr (VÖV) –

Union de transports publics (UTP)

Schöb C., SZU, Bereich Technik, Manessestrasse 152, 8045 Zürich

Sigrüst G., BLT, Grenzweg 1, 4104 Oberwil

Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen (VSE) –

Association des entreprises électriques suisses (AES)

Casalini P., Aziende Industriali della Città di Lugano, Sezione elettricità, casella postale 2153, 6901 Lugano

Rist H., Elektrizitätswerke der Stadt Zürich, Tramstrasse 35, 8050 Zürich

Korrosionskommission – Commission de corrosion

Expertenmitglieder – Membres experts:

Däppen W., Von Roll Druckrohre AG, 2764 Choindex

Enzler M., Furrer+Frey, Thunstrasse 35, 3005 Bern

Jaeck D., Guldäger (Schweiz) AG, Schneckelerstrasse 20, 4414 Füllinsdorf

Järman U., Henauer+Gugler AG, Thujastrasse 6, 8038 Zürich

Keller R., Ingenieurbüro P. Keller AG, Hochbordstrasse 9, 8600 Dübendorf

Meier F., Corit AG, Dreilindenstrasse 28, 6000 Luzern 10

Müller R., Dr., Helbling Ingenieurunternehmung AG, 8048 Zürich

Schlumpf J., SIKA AG, Tüffenwies 16, 8048 Zürich

Toscano S., Edy Toscano AG, Nordstrasse 114, 8037 Zürich

Weinmann P., Corroprot AG, Binzmühlestrasse 48a, 8050 Zürich

Geschäftsstelle – Agence:

Technopark, Technoparkstrasse 1, 8005 Zürich:

Bieler J. Tel. 01 445 15 94

Büchler M., Dr. Tel. 01 445 12 50

Bindschedler D., Dr. Tel. 01 445 15 93

Schiegg Y. Tel. 01 445 15 92

Stalder F., Dr. Tel. 01 445 15 91, Fax 01 273 04 33

Tanner F. Tel. 01 445 15 90

Voüte C.-H. Tel. 01 445 12 52

10. Pensionskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke (PKE) – Caisse de pension des Centrales suisses d'électricité (CPC)

Präsident – Président:

Baumgartner K., Mitglied der Geschäftsleitung, Aare Tessin AG für Elektrizität, 4601 Olten

Vizepräsident – Vice-président:

Praplan M., Responsable RH, Energie Ouest-Suisse, Lausanne

Vertreter der Unternehmungen – Délégués des entreprises:

Hofstetter M., direttore, OFIMA, Locarno

Moesching J., directeur financier, chef de l'administration, Compagnie Industrielle et Commerciale du Gaz SA, 1800 Vevey, et Société du Gaz de la Plaine du Rhône SA, 1860 Aigle

Mugglin C., Vorsitzender der Geschäftsleitung, Centralschweizerische Kraftwerke, 6002 Luzern

Wahlenmayer R., Mitglied der Geschäftsleitung, Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, Zürich

Wiederkehr P., Dr., Direktionspräsident, Nordostschweizerische Kraftwerke AG, 5401 Baden

Vertreter der Mitglieder – Délégués des membres:

Dürst F., Maschinist, Kraftwerke Linth-Limmern, 5401 Baden

Frau Huber S., chef de la division comptabilité et finances, Sierre Energie SA, Sierre

Ipser U., Buchhaltungsangestellter, Energie Dienst GmbH, D-Rheinfelden
Pagani A., dipl. Ing. HTL, Kernkraftwerk Gösgen-Däniken AG, 4658 Däniken

Von *Däniken H.*, Angestellter Energieverkehr, Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo

Geschäftsstelle – Gérance:

Freigutstrasse 16, Postfach, 8027 Zürich,
Telefon 01 287 92 92, Telefax 01 287 92 99

Direktor – Directeur:

Gerber H., lic. rer. pol.

11. Ausgleichskasse Schweizerischer Elektrizitätswerke Caisse de compensation des Centrales suisses d'électricité

Präsident – Président:

Rossat J., directeur, Electricité Neuchâtoise SA, 2035 Corcelles

Vertreter der Arbeitgeber – Délégués des employeurs:

Baumgartner K., Mitglied der Geschäftsleitung, Aare-Tessin AG für Elektrizität, 4600 Olten

Casanova C., Direktor, SN Energie AG, 9001 St. Gallen

Schäffer K.-P., Dr., Direktor, Elektra Baselland, 4410 Liestal

Vertreter der Arbeitnehmer – Délégué des employés:

Stutz W., Elektrizitätswerke des Kantons Zürich, 8953 Dietikon

Sitz der Kasse – Siège de la caisse:

Bergstrasse 21, Postfach, 8044 Zürich, Tel. 01 265 53 32

Geschäftsführer – Directeur:

Zeller A., lic. oec. HSG

12. Familienzulagen-Ausgleichskasse Schweiz. Elektrizitätswerke (FAK) – Caisse d'allocations familiales de Centrales suisses d'électricité (CAF)

Präsident – Président:

Schäffer K.-P., Dr., Direktor, Elektra Baselland, 4410 Liestal

Weitere Mitglieder – Autres membres:

Baeriswyl J.-L., ingénieur dipl. EPFL, 1725 Posieux

Heiz K., Direktor, Rätia Energie AG, 7742 Poschiavo

Martenet D., stellvertretender Direktor, Nordostschweizerische Kraftwerke, 5400 Baden

Zoppi C., Dr., Mitglied der Geschäftsleitung, Società Elettrica Sopracenerina SA, 6600 Locarno

Sitz der Kasse – Siège de la caisse:

Bergstrasse 21, Postfach, 8044 Zürich, Tel. 01 265 53 32

Direktor – Directeur:

Zeller A., lic. oec. HSG

13. Amtsstellen und Schulen Administrations et écoles

Eidg. Amtsstellen für elektrotechnische Angelegenheiten – Administrations fédérales intéressantes l'électrotechnique

Die Amtsstellen sind dem Eidgenössischen Staatskalender zu entnehmen – Les administrations se trouvent dans l'Annuaire fédéral

Eidgenössischer Staatskalender, Stand 1.1.2000

Herausgegeben von der Bundeskanzlei

Vertrieb: BBL/EDMZ, 3003 Bern, www.admin.ch/edmoz

Inhalt: Organigramm der Bundesverwaltung, Dienststellenverzeichnis und Abkürzungen. Bürozeiten und Feiertage. Bundesversammlung. Bundesrat. Bundesgericht. Eidgenössisches Versicherungsgericht. Organisation der Departemente, Verwaltungen und Betriebe.

Annuaire fédéral, état 1.1.2000

Publié par la Chancellerie fédérale

Distribution: OFCL/EDMZ, 3003 Berne, www.admin.ch/edmoz

Contenu: Organigramme de l'administration fédérale. Liste des services et abréviations. Heures de bureau et jours fériés. Assemblée fédérale. Conseil fédéral. Tribunal fédéral. Tribunal fédéral des assurances. Organisation des départements, administrations et entreprises.

Hochschulen und höhere technische Lehranstalten – Hautes écoles et Ecoles techniques supérieures

Alle Informationen sind in den Semesterprogrammen der ETHZ und der EPFL bzw. im Verzeichnis der Ingenieurschulen der Schweiz enthalten.

Hochschulen

Eidgenössische Technische Hochschule Zürich

Semesterprogramm Sommersemester 2001

Bezug: am Schalter der Rektoratskanzlei ETHZ und beim vdf Hochschulverlag AG, Tel. 01 632 42 42

Preis: Fr. 16.–, für Studierende Fr. 6.–

Inhalt: Organisation, Vorlesungsverzeichnis, Dozentenverzeichnis

Tel.-Zentrale: ETH Zentrum, Tel. 01 632 11 11

ETH Hönggerberg, Tel. 01 633 11 11

Das Semesterprogramm für das Wintersemester 2001/2002 erscheint etwa Mitte Juli.

Tous les renseignements se trouvent dans les Horaires des cours de l'EPFL et de l'EPFZ et dans la liste des Ecoles d'ingénieurs de Suisse.

Hautes écoles

Ecole polytechnique fédérale de Lausanne

L'horaire des cours. Année académique 2000/2001, Semestre d'été 2001

Lausanne, EPFL, Service académique

Prix: fr. 5.–

Contenu: Calendrier académique, administration horaire des sections, horaire des enseignants

Renseignements: EPFL, tél. 021 693 21 16

L'horaire des cours pour le semestre d'hiver de l'année académique 2001/2002 paraîtra en été.

Site Web: <http://daawwww.epfl.ch/daa/sac>

Ingenieurschulen der Schweiz – Ecoles d'ingénieurs de Suisse – Scuole d'ingegneria della Svizzera

Orientierung über das Studium an den Ingenieurschulen (Höhere Technische Lehranstalten HTL) der Schweiz

Herausgegeben durch die Direktionskonferenzen der Ingenieurschulen in Zusammenarbeit mit dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

Ausgabe: 1991

Vertrieb: BBL EDMZ, 3003 Bern

Preis: Fr. 12.30 inkl. MWSt

Art.-Nr.: 713.040

Orientation sur les études dans les Ecoles d'ingénieurs (Ecoles Techniques Supérieures ETS) en Suisse

Éditée par les Conférences des directeurs des Ecoles d'ingénieurs en coopération avec l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail.

Edition: 1991

Diffusion: Office central fédéral des imprimés et du matériel, 3000 Berne

Prix: fr. 12.30 TVA inclus

N° d'art.: 713.040